

# il calendario

## Appuntamenti nella tradizione in Valle di Muggio

# 2018



PATRIMOINE2018  
KULTURERBE2018  
PATRIMONIO2018  
PATRIMONI2018  
REGARDE! SCHAU HIN! GUARDA!

### ANNO DEL PATRIMONIO CULTURALE 2018

L'anno del Patrimonio 2018 ha l'obiettivo di sensibilizzare i cittadini alla ricchezza presente sul territorio ma anche alla sua importanza sociale ed economica. Nel corso dell'anno anche a livello svizzero saranno realizzate numerose iniziative ed eventi che permetteranno alle persone, bambini, giovani, anziani e comunità locali di entrare in contatto con la cultura ([www.patrimonio2018.ch](http://www.patrimonio2018.ch)). Il MEVM intende dare il suo contributo mettendo in risalto il patrimonio culturale della Valle di Muggio inteso come qualcosa che ci circonda ed è importante per la nostra vita quotidiana. In particolare esso comprende: gli edifici rappresentativi della civiltà rurale e della religiosità, il cibo con i prodotti locali, le attività tradizionali, il paesaggio, i racconti, la castagna e la sua conservazione ([www.mevm.ch](http://www.mevm.ch)).

#### Marzo

##### Mulino di Bruzella

Attività  
mese di marzo

		do 25	14.00 - 16.30
me 28	gio 29		14.00 - 16.30

**18 do Festa di S. Giuseppe** Erbonne

*S. Giuseppe* **19 lu Festa del patrono S. Giuseppe - Org.: Oratorio** Somazzo

**20 ma Assemblea del Museo etnografico della Valle di Muggio** 20.15  
Casa Cantoni, Cabbio

#### Aprile

##### Mulino di Bruzella

Attività  
mese di aprile

me 4	gio 5	do 8	14.00 - 16.30
me 11	gio 12	do 15	14.00 - 16.30
me 18	gio 19	do 22	14.00 - 16.30
me 25	gio 26		14.00 - 16.30

**3 ma # ANNO DEL PATRIMONIO CULTURALE 2018**  
*Il nostro patrimonio: Casa Cantoni e le sue mostre*  
*Il Museo nel territorio e La Valle di Muggio allo specchio.* **ma - do**  
*Paesaggio incantevole, paesaggio mutevole - Riapertura* **14.00 - 17.00**

**14 sa # ANNO DEL PATRIMONIO CULTURALE 2018**  
*Totem RSI - MEVM, Valle di Muggio allo specchio*  
*Inaugurazione - Org.: RSI, MEVM* Centro Scolastico,  
Castel San Pietro  
**Informazioni**  
presso il Museo

#### Maggio

##### Mulino di Bruzella

Attività  
mese di maggio

me 2	gio 3	do 6	14.00 - 16.30
me 9	gio 10	do 13	14.00 - 16.30
me 16	gio 17	do 20	14.00 - 16.30
me 23	gio 24		14.00 - 16.30
me 30	gio 31		14.00 - 16.30

**6 do Festa della Madonna del Buon Consiglio - Org.: Parrocchia** Cragno

**12 sa # ANNO DEL PATRIMONIO CULTURALE 2018**  
*Il nostro patrimonio: il Mulino di Bruzella*  
**Mulino in attività con degustazione** di polenta di mais rosso  
con formaggi e formaggini della Valle di Muggio **11.00 - 16.00**  
*Org.: Associazione svizzera Amici dei Mulini, MEVM*

*Festa della Mamma* **13 do Mulino di Bruzella in attività**  
*Festa della Mamma al Mulino con merenda offerta a*  
*mamme e bambini - Org.: MEVM* **14.00 - 16.30**

**19 sa Benedizione e distribuzione del pane di S. Siro** Eremo di S. Nicolao  
*Org.: Confraternita laica di S. Maria Liberatrice*

**26 sa Festa della Madonna del Caravaggio** Gorla, Castel San Pietro

**27 do # ANNO DEL PATRIMONIO CULTURALE 2018**  
*Il nostro patrimonio: il paesaggio rurale*  
**Escursione guidata e pranzo** **Informazioni e iscrizioni**  
*con Silvia Crivelli - Org.: MEVM* presso il Museo

#### Giugno

##### Mulino di Bruzella

Attività  
mese di giugno

		do 3	14.00 - 16.30
me 6	gio 7	do 10	14.00 - 16.30
me 13	gio 14	do 17	14.00 - 16.30
me 20	gio 21		14.00 - 16.30
me 27	gio 28		14.00 - 16.30

**3 do # ANNO DEL PATRIMONIO CULTURALE 2018**  
*Il nostro patrimonio: il Roccolo di Scudellate*  
**Aperto e visita guidata** con Fabio Bossi - *Org.: MEVM* **09.30-11.30**  
Scudellate

**8 ve - 10 do Festa dala Val** Lattecaldo,  
*Org.: Associazione Festa dala Val* Morbio Superiore

**17 do Festa di Santa Giuliana - Org.: Parrocchia** Roncapiano

**23 sa - 24 do Sagra di San Giovanni di Tür - Org.: Gruppo S. Giovanni** Muggio

*SS. Pietro e Paolo* **29 ve Festa di San Pietro, Chiesa Rossa** Ponte, Castel San Pietro  
*Org.: Parrocchia, Gruppo Pro restauri*

#### Luglio

##### Mulino di Bruzella

Attività  
mese di luglio

me 4	gio 5	do 8	14.00 - 16.30
me 11	gio 12	do 15	14.00 - 16.30
me 18	gio 19	do 22	14.00 - 16.30
me 25	gio 26		14.00 - 16.30

da definire **Momenti musicali nel territorio** Casa Cantoni, Cabbio  
*Org.: MEVM, Musica nel Mendrisiotto* **Informazioni** presso il Museo

**1 do Sagra dal furnagín - Org.: Società Carnevale Maruchitt** Pomeriggio, Bruzella

**2 lu Madonna del Bisbino - Org.: Parrocchia di Moltrasio**

**8 do Sagra di Sant'Antonio al Gaggio - Org.: Gruppo S. Antonio** Cabbio

**13 ve - 14 sa Festa di Santa Teresa - Org.: Gruppo Fich Secc** Casima

**21 sa - 22 do Sagra di Sant'Anna - Org.: Parrocchia e società locali** Morbio Superiore

**22 do # ANNO DEL PATRIMONIO CULTURALE 2018**  
*Il nostro patrimonio: gli alpeggi del Monte Generoso*  
**Escursione guidata** dalla Vetta a Scudellate  
*con Paolo e Silvia Crivelli - Org.: MEVM* **Informazioni e iscrizioni**  
presso il Museo

**29 do Festa della Madonna dei Miracoli - Org.: Parrocchia** Morbio Inferiore



# MEVM

**Informazioni:**  
Museo etnografico  
della Valle  
di Muggio (MEVM),  
Casa Cantoni  
6838 Cabbio  
tel. 0041 091 690 20 38  
fax 0041 091 690 20 39

info@mevm.ch  
www.mevm.ch

il calendario  
Appuntamenti nella tradizione in Valle di Muggio  
2018



# il calendario

# 2018

Appuntamenti nella tradizione in Valle di Muggio

# MEVM

## Informazioni

Museo etnografico della Valle di Muggio (MEVM), Casa Cantoni, 6838 Cabbio telefono 0041 091 690 20 38 fax 0041 091 690 20 39 info@mevm.ch www.mevm.ch

**Casa Cantoni** è la sede del MEVM e il centro d'informazione del Museo nel territorio, ospita le mostre *Il Museo nel territorio e Valle di Muggio allo specchio. Paesaggio incantevole, paesaggio mutevole*, è aperta dal martedì alla domenica dalle 14.00 alle 17.00. Visite guidate per gruppi o scolaresche al di fuori dei normali giorni ed orari di apertura e in inverno su prenotazione.

**Mulino di Bruzella**  
Visita del mulino funzionante e della mostra sui mulini della Breggia. Il mulino è raggiungibile a piedi da Bruzella, Cabbio o Casima in ca. 20 minuti. È possibile acquistare la farina per la polenta (Mais indigeno e Rosso del Ticino di Pro Specie Rara). Responsabili dell'apertura sono Irene Petraglio, Giuseppe Bernasconi, Paolo Rezzonico e Fabio Bossi, MEVM. Per visite al di fuori delle date indicate rivolgersi alla mugnaia Irene Petraglio: telefono 0041 076 329 16 54.

**Roccolo di Scudellate**  
Il roccolo è raggiungibile a piedi da Scudellate in ca. 15 minuti. Per visite guidate al di fuori delle date indicate rivolgersi al Museo.

**Escursioni**  
Scopo delle escursioni guidate è quello di far scoprire il notevole valore paesaggistico della Valle di Muggio e far conoscere gli oggetti di valore etnografico disseminati nel territorio: nevere, ponti, mulini, bolle, fontane, lavatoi, cisterne per la raccolta dell'acqua piovana, roccoli, nuclei alpini, piazze da carbone. Per escursioni guidate su richiesta rivolgersi al Museo.

**Pro Valle di Muggio**, Casella postale 146, CH-6835 Morbio Superiore, info@provalledimuggio.ch, www.provalledimuggio.ch

**Associazione dei Comuni del Generoso**, RVM, Lattecaldo, CH-6835 Morbio Superiore, telefono 0041 091 682 20 16, info@valledimuggio.ch, www.valledimuggio.ch

**Associazione prodotti Valle di Muggio**, c/o RVM, Lattecaldo, CH-6835 Morbio Superiore, telefono 0041 091 682 20 16 apvm@valledimuggio.ch, www.valledimuggio.ch

**Parco delle Gole della Breggia**, Via Ghitello 1, 6834 Morbio Inferiore, telefono 0041 091 690 10 29, info@parcobreggia.ch, www.parcobreggia.ch

## Agosto

### Mulino di Bruzella

Attività mese di agosto

	gio 2	do 5	14.00 - 16.30
me 8	gio 9	do 12	14.00 - 16.30
me 15	gio 16		14.00 - 16.30
me 22	gio 23		14.00 - 16.30
me 29	gio 30		14.00 - 16.30

<b>Festa nazionale</b>	1 me	<b>Mulino di Bruzella Brunch del mugnaio</b> Org.: Gruppo Amici del Museo, MEVM	10.00 - 16.30 Posti limitati Iscrizione necessaria allo: 076 329 16 54
	11 sa - 12 do	<b>Sagra di San Lorenzo</b> - Org.: Gruppo San Lorenzo	Muggio
	12 do	<b>Sagra di San Fermo</b> - Org.: Gruppo di volontari locali	Campora
	12 do	<b># ANNO DEL PATRIMONIO CULTURALE 2018</b> <b>Il nostro patrimonio: il Roccolo di Scudellate</b> Aperto e visita guidata con Fabio Bossi - Org.: MEVM	09.30 - 11.30, Scudellate
<b>Assunzione</b>	15 me	<b>Festa della Madonna Assunta</b>	Caneggio
<b>Assunzione</b>	15 me	<b>Festa dell'Oratorio di Maria Vergine Assunta</b>	Cascina d'Armirone
	16 gio	<b>Festa di San Rocco</b> - Org.: Parrocchia	Salorino
	18 sa - 19 do	<b>Sagra di San Rocco</b> - Org.: Gruppo Ricreativo Monte	Monte
	26 do	<b>Sagra di San Martino</b> - Org.: Parrocchia	Morbio Superiore
	26 do	<b># ANNO DEL PATRIMONIO CULTURALE 2018</b> <b>Il nostro patrimonio: il Mulino di Bruzella</b> Festa con pranzo - Org.: Gruppo Amici del Museo, MEVM	dalle 12.00 Mulino di Bruzella

## Settembre

### Mulino di Bruzella

Attività mese di settembre

		do 2	14.00 - 16.30
me 5	gio 6	do 9	14.00 - 16.30
me 12	gio 13	do 16	14.00 - 16.30
me 19	gio 20		14.00 - 16.30
me 26	gio 27		14.00 - 16.30

	2 do	<b>Festa di Figh</b> - Org.: Gruppo ricreativo Corteglia	Corteglia, Castel San Pietro
	8 sa - 9 do	<b># ANNO DEL PATRIMONIO CULTURALE 2018</b> <b>Giornate del patrimonio</b> Org.: Ufficio federale della cultura, MEVM	<a href="http://www.patrimonio2018.ch">www.patrimonio2018.ch</a>
	8 sa o 9 do	<b># ANNO DEL PATRIMONIO CULTURALE 2018</b> <b>Programma da definire</b> - Org.: MEVM	Informazioni presso il Museo
	9 do	<b># ANNO DEL PATRIMONIO CULTURALE 2018</b> <b>Il nostro patrimonio: il Mulino di Bruzella</b> Mulino in attività - Org.: MEVM	14.00 - 16.30
	9 do	<b>Sagra del Zöcc</b> - Org.: Gruppo giovani Bruzella	Bruzella
	9 do	<b>Festa del Santo Crocifisso</b> - Org.: Parrocchia	Castel San Pietro
<b>Digiuno federale</b>	16 do	<b>Festa dell'Addolorata</b> - Org.: Società Pro Asilo - Ostello di Scudellate	Scudellate
	29 sa	<b># ANNO DEL PATRIMONIO CULTURALE 2018</b> <b>Non di solo pane vive(va) l'uomo...</b> Spunti(no) al Roccolo di Scudellate con Fabio Bossi Org.: MEVM	09.30 - 11.30, Scudellate Iscrizione necessaria entro le 17.00 del 28.09 allo: 079 871 11 57
	30 do	<b>Festa del patrono San Michele Arcangelo</b> - Org.: Parrocchia	Sagno
	30 do	<b># ANNO DEL PATRIMONIO CULTURALE 2018</b> <b>Il nostro patrimonio: il Mulino di Bruzella</b> Polenta e bandella pranzo a base di polenta di mais rosso, formaggi della Valle di Muggio, musica - Org.: MEVM	11.00 - 16.30

## Ottobre

### Mulino di Bruzella

Attività mese di ottobre

	me 3	gio 4	do 7	14.00 - 16.30
	me 10	gio 11	do 14	14.00 - 16.30
	me 17	gio 18		14.00 - 16.30
	me 24	gio 25		14.00 - 16.30
	me 31			14.00 - 16.30

	da definire	<b>Raccolta delle castagne e carico della Graa</b> Org.: MEVM, Amici della Graa	Informazioni presso il Museo
	7 do	<b>Festa della Madonna del Rosario</b> - Org.: Parrocchia	Castel San Pietro
	7 do	<b># ANNO DEL PATRIMONIO CULTURALE 2018</b> <b>Il nostro patrimonio: tesori artistici a Rovio, dal Romanico al Barocco</b> Visita guidata con Ivano Proserpi - Org.: MEVM	14.30 - 16.30 circa Informazioni e iscrizioni presso il Museo
	21 do	<b># ANNO DEL PATRIMONIO CULTURALE 2018</b> <b>Il nostro patrimonio: la Sagra della Castagna</b> Sagra della Castagna - Org.: Pro Valle di Muggio e società locali	Morbio Inferiore

## Novembre

### Mulino di Bruzella

Attività mese di novembre

	da definire	<b># ANNO DEL PATRIMONIO CULTURALE 2018</b> <b>Il nostro patrimonio: la Graa e la battitura delle castagne</b> Festa - Org.: MEVM, Amici della Graa	Informazioni presso il Museo
	dal 5 novembre	<b>Aperture invernali di Casa Cantoni</b>	Consultare il sito o telefonare al Museo
	16 ve - 18 do	<b>Sagra del Sassello</b> - Org.: Comitato Sagra del Sassello	Obino, Castel San Pietro

il calendario

Appuntamenti nella tradizione in Valle di Muggio

# 2018